



# EVOLUTION



[www.rdstec.com](http://www.rdstec.com)

## Bienvenue

Bienvenue à la dernière édition de RDS Evolution. RDS Technology conçoit et fabrique des appareils électroniques de pesage, des systèmes de contrôle et de régulation pour les machines agricoles, industrielles et de travaux publics. Dans ce numéro vous découvrirez comment la co-

opération internationale mène à un développement vraiment global, jetez un premier coup d'oeil aux plate-formes de hardware de l'avenir et lisez comment les électroniques RDS ont aidé nos clients à gagner des prestigieuses médailles d'or.

## New Holland TC équipé avec un Wizard de RDS Un vrai développement international

Pendant quelques années, RDS a fourni CNH avec un moniteur multifonction pour leur gamme TC de moissonneuses. CNH a demandé à RDS de développer une version du système qui pourrait être installée dans la nouvelle gamme TC et qui marcherait avec leur nouvel moteur Tier 3.

Pour ce développement RDS a utilisé la plate-forme du Wizard. C'est un



d'erreur provenant du moteur. Une caractéristique du Wizard, et de tous les nouveaux produits RDS - Voir plus tard dans cette édition - est leur nature hybride - ces instruments peuvent accepter des entrées de hardware, fournir des sorties physiques et accepter une interface CAN. Le New Holland TC, par exemple, fournit 6 entrées et 5 sorties, en même temps que le J1939 CAN et le dispositif GPS ou radar - pour la mesure de vitesse d'avancement par radar.

Les machines TC sont fabriquées par CNH en Pologne avec le contrôle technique en Belgique, les fournisseurs du moteur en Italie et la Suède; la société RDS, située au Royaume-Uni, a utilisé un de ses ingénieurs, basé en Hollande, pour développer le logiciel. 6 pays: 1 développement réussi! Le directeur technique de RDS, Peter Nelson, dit: <<Cela aurait été difficile



sans la capacité d'envoyer les testés et les évaluations de logiciel aux clients par e-mail>>. C'était indispensable!



instrument compact de contrôle et de mesure extrêmement intelligent qui montre les informations vitales, notamment: la vitesse d'avancement, la vitesse du moteur, le nombre d'heures du moteur, la température du réfrigérant, le couple du moteur, la pression d'huile, la surface totale et la surface récoltée. En plus, l'instrument RDS possède une interface utilisant le protocole J1939 pour communiquer avec l'ordinateur de contrôle du moteur Tier 3. Il contrôle la vitesse du moteur, le taux de changement de la vitesse de moteur, la coupure du contact et montre sur l'écran les codes

**Dans ce numéro:**

**Les clients RDS gagnent des médailles d'or!**

**L'hardware de l'avenir de chez RDS**

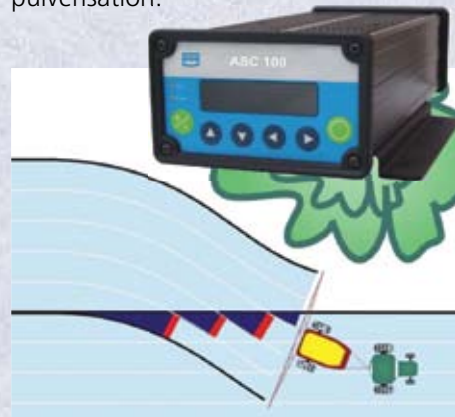
**Nouveau contrôleur pour Tycrop**

**RDS pour les broyeurs GreenMech**

**Expositions en 2007/8**

## Nouveau - Pour les fabricants de pulvérisateur. Contrôle automatique des sections de rampe par GPS

Le ASC 100 de RDS est un système intelligent qui contrôle automatiquement les sections de rampe avec une précision à la seconde. Cela permet à l'opérateur de minimiser les opérations, tout en effectuant un traitement optimal pour un résultat parfait, et une réduction des coûts de pulvérisation.



ASC 100 - contrôle des tronçons autour des obstacles.

## Les clients RDS gagnent des médailles d'or!

Deux clients réguliers de RDS ont été récompensés pour leur innovations, qui ont inclus des boîtiers de contrôle RDS.

### SULKY Ecovision: Ecologie et Economie

Le premier constructeur de la France de semoirs et épandeurs a été récompensé par une médaille d'or au Palmarès de l'Innovation du SIMA 2007 pour leur ECOVISION.

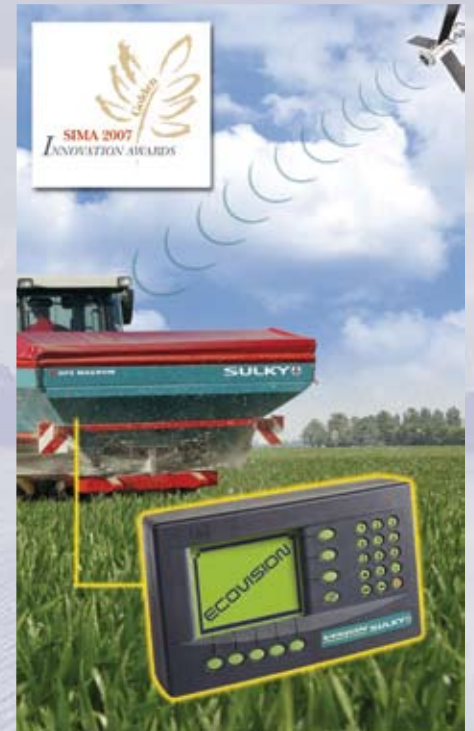
Ce système est une évolution de leur système bien établi VISION, fourni par RDS. L'invention SULKY est conçue pour équiper un distributeur DPX sur une exploitation utilisant les outils de l'agriculture «de précision». Elle ouvre la voie à des économies d'engrais par une amélioration de la couverture de chaque parcelle, notamment en bordure et lors des finitions en pointe.

SULKY a aussi remarqué que, même si aujourd'hui avec un appareil centrifuge standard la qualité de répartition est satisfaisante, elle peut être améliorée. Ainsi, même avec un DPAE et un pilotage sous GPS, on constate, en particulier en bordure et dans les pointes de champ, quantité de microzones sur et sous dosées.

En clair, si la dose globale est respectée quasiment au kg/ha près, plus de 20% de la surface fertilisée a reçu un surdosage ou un sous dosage d'engrais !

ECOVISION diagnostique, en temps réel, d'une part la distance avec le passage précédent et, d'autre part, les quantités déjà apportées lors de ce passage. Il optimise alors le recouvrement par calcul de la courbe inverse de celle précédemment épandue. Il adapte ainsi au mieux, en fonction du contexte parcellaire, le débit massique (fonction venant s'ajouter à celle du DPAE et à la modulation de dose) et la forme de la nappe d'engrais distribuée au sol pour réaliser un apport optimum.

Pour plus d'information venez visiter [www.sulky-burel.com](http://www.sulky-burel.com) ou visiter le stand 6E E16-F10 à SIMA.



### McHale dévoile l'Expert Plus pour les emballeurs

Il y a 5 ans Mchale a développé et introduit la combinaison presse à balle et emballeurs. Cette machine est devenue un grand succès et la société Mchale a été reconnue l'année dernière en recevant la prestigieuse médaille d'or de la Royal Agricultural Society d'Angleterre.

Depuis très longtemps Mchale utilise l'électronique RDS. Pendant que la gamme de produits se développait, les différents systèmes de contrôle de RDS ont été choisis. Le nouveau développement, l'Expert Plus, en conjonction avec Mchale, montre la continuation de cette collaboration.

Par suite aux besoins de l'opérateur de plus d'informations, l'instrument standard Expert s'est évolué avec l'addition d'un écran 128x160 pixel et un haut-parleur pour s'adapter aux produits haut de gamme. Une variété de tonalités et de volumes sont émises par l'haut-parleur pour aider l'opérateur à distinguer entre les différents types d'alarmes. L'Expert Plus comprend également la technologie CAN-BUS, donc l'instrument ne manquera jamais de capacité d'entrées/sorties.

John Biggins, chef des ventes et marketing à Mchale, le confirme: <<L'Expert est un produit fantastique pour nos emballeurs mais maintenant l'opérateur a des nouveaux besoins

donc malheureusement le simple écran sur l'Expert n'est plus suffisant. L'Expert Plus s'adresse parfaitement à cette nouvelle demande et les réactions sur le terrain sont vraiment positives.>>

Pour plus d'information, visiter [www.mchale.net](http://www.mchale.net) ou passer sur leur stand à SIMA.



L'équipe Mchale, reçoit leur prix avec M. Richard Danby (droite) de RDS.

**Quelque soit l'application de l'Expert Plus, il semble prêt à devenir encore un des succès de RDS!**



## Nouvelles plate-formes de hardware passionnante de chez RDS

Une des forces majeures de RDS est l'aptitude à répondre rapidement au développement des nouveaux produits. Cela est possible grâce à sa philosophie de développer une large gamme de plate-formes de hardware.

Le développement, la conception, la production, les testes et la certification des produits est coûteux et utilise un temps précieux. L'utilisation d'une base

établie de produits amortie les coûts quand il s'agit de volumes importants donc le processus de développement et le temps sont minimisés. Les résultats sont toujours avantageux aux fabricants et le client final, en accélérant le temps dès la conception à l'entrée sur le marché et une réduction qui s'en suit dans les coûts de développement et production.

Ce concept a commencé avec les instruments UDM et ce succès continue depuis 20 ans. La famille des produits RDS inclus maintenant le Wizard, le Wizard HC, L'Expert et le Pro-Series, tous avec une gamme de connexions et d'interfaces standard.

La gamme a été maintenant élargie avec l'introduction de ces nouveaux produits:

### Expert Plus



Idéal pour le contrôle des opérations de séquence.

Cet instrument est un rassemblement de beaucoup de fonctions: 20 sorties de haut courant, 12 entrées digitales et 7 entrées analogues avec l'écran graphique de 160x128 pixel déjà utilisé sur le Pro-Series. Celui offre une interface de forte puissance pour l'ensemble électro-hydraulique avec un écran graphique convivial. L'Expert Plus a été déjà adopté par des constructeurs d'enrubarneuses et a eu un grand succès depuis 2 saisons.

### G-Wiz.



Interface idéal pour les machines auto-moteurs.

Comme indique le nom, c'est un grand frère de l'instrument Wizard. Cet instrument offre un écran graphique de 100mm avec une résolution de 160x128 pixel, la même que sur le Pro-Series et l'Expert Plus. Il inclut les entrées digitales et analogues directes, avec des sorties directes, mais aussi une série d'interfaces CAN et RS232. Avec l'introduction des nouveaux moteurs propres, à la norme Tier 3, le G-Wiz offre aux constructeurs une interface capable d'afficher les fonctions critiques du moteur et d'envoyer des informations au moteur, effectuant aussi les fonctions de contrôle, de mesure et de régulation du système.

### PSi



Pour les applications de contrôle et régulation avancées.

Sur la plate-forme du Pro-Series, ce nouveau produit continue à offrir une large gamme d'applications de contrôle. Avec la demande croissante pour la traçabilité et la sauvegarde des données, le Pro-Series a été mis à jour et a pris le nom <<PSi>>. Le PSi a une porte de carte de données SD intégrée, ce qui permet le transfert des données de l'instrument au PC.

### CAN BUS



Offre une solution de câblage modulaire.

Avec la croissante complexité de l'électronique pour les machines et l'augmentation du coût de l'installation électrique, plein de systèmes commencent à introduire la technologie CAN. Au lieu d'avoir des entrées et des sorties directes qui vont à l'instrument en cabine, un certain nombre de modules CAN communiquent entre eux sur la machine par un câble à 4 fils. Le succès de la gamme de hardware RDS s'étend jusqu'aux modules CAN. Un nombre de modules offre une variété d'entrées et de sorties bien adaptées pour presque toute application.

## Le contrôleur pour les épandeurs d'engrais en surface de TYCROP

TYCROP, le leader du marché en Amérique du Nord d'épandeurs d'engrais en surface a choisi RDS comme fabricant de composant électronique. Basée à Vancouver au

Canada, TYCROP a lancé son unité de contrôle pour sa gamme MH et Pro-Pass. L'unité de contrôle est conçue sur la base du Expert, qui offre un excellent contrôle de toutes les fonctions de la machine; cela comprend la vitesse du tapis et son sens, l'augmentation et la diminution du débit, la vitesse des disques et plusieurs options de vitesses. 6 programmations peuvent être enregistrées sur l'instrument <<aussi facile que le préréglage des stations FM sur votre radio de voiture>> dit Kevin McCrory, le président de TYCROP. Le logiciel précis a été écrit par RDS

pour fournir le système avec la fonctionnalité dont TYCROP avait besoin, en comprenant la prise directe et le contrôle proportionnel PWM des hydrauliques. RDS a travaillé en étroite collaboration avec TYCROP et les fournisseurs des hydrauliques pour arriver à la solution parfaite.



## Un nouveau système pour les broyeurs de bois

GreenMech Ltd, leader au Royaume-Uni pour les broyeurs de bois, a récemment lancé son nouveau système de contrôle des broyeurs. Avec la complète coopération de GreenMech, RDS a développé un système de contrôle qui offre toutes les fonctions nécessaires demandés au broyeur - du contrôle de la sécurité jusqu'au réglage des valves <<sans tension>> et plusieurs dispositifs de sécurité.

Le directeur général de GreenMech, Jonathan Turner est vraiment satisfait par l'intégration et la performance du système RDS. Il a décrit le système ainsi: <<Il réagit rapidement à la baisse des tours du broyeur et donc fournit un rendement maximal de la machine>>.



Ce succès avec GreenMech démontré clairement l'aptitude de RDS à effectuer le développement rapide de nouvelles applications et de réussir



dans les nouveaux marchés. Pour plus d'information, visiter: [www.greenmech.co.uk](http://www.greenmech.co.uk)

## Venez voir RDS au salon en 2007/8

March 4-8	SIMA: Paris Nord Villepinte, Paris, FRANCE	RDS
March 7-8	Triumph of Agriculture: Omaha, Nebraska, USA	Loup Electronics
March 13-16	IMHX 2007: NEC Birmingham, UK	RDS
April 23-29	BAUMA 2007: Munich, GERMANY	RDS
May 1-3	Coal Prep: Lexington, Kentucky, USA	Loup Electronics
June 12-14	IWM: Paignton, Devon, UK	RDS
June 13-14	CEREALS: Wendy, Cambridgeshire, UK	RDS
June 26-28	HILLHEAD 2007: Buxton, Derbyshire, UK	RDS
Nov 5-10	BATIMAT 2007: Paris, FRANCE	RDS
Mar 11-15	CON-EXPO 2008 Las Vegas, USA	RDS



RDS TECHNOLOGY LTD, CIRENCESTER ROAD, MINCHINHAMPTON, STROUD GLOS. GL6 9BH UK  
TEL: +44 (0)1453 733300 FAX: +44 (0)1453 733311 [info@rdstec.com](mailto:info@rdstec.com) [www.rdstec.com](http://www.rdstec.com)